

SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 4628-3:2014
01-september-2014

Barve in laki - Ovrednotenje propadanja premazov - Ugotavljanje obsega in velikosti poškodb ter intenzitete enakomernih sprememb videza - 3. del: Ocenjevanje stopnje rjavenja (ISO/DIS 4628-3:2014)

Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 3: Assessment of degree of rusting (ISO/DIS 4628-3:2014)

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 3: Bewertung des Rostgrades (ISO/DIS 4628-3:2014)

Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 3: Évaluation du degré d'enrouillement (ISO/DIS 4628-3:2014)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 4628-3

ICS:

87.040

Barve in laki

Paints and varnishes

oSIST prEN ISO 4628-3:2014

de

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

ENTWURF
prEN ISO 4628-3

Juni 2014

ICS 87.040

Vorgesehen als Ersatz für EN ISO 4628-3:2003

Deutsche Fassung

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden -
Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der
Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil
3: Bewertung des Rostgrades (ISO/DIS 4628-3:2014)

Paints and varnishes - Evaluation of degradation of
coatings - Designation of quantity and size of defects, and
of intensity of uniform changes in appearance - Part 3:
Assessment of degree of rusting (ISO/DIS 4628-3:2014)

Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des
revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension
des défauts, et de l'intensité des changements uniformes
d'aspect - Partie 3: Évaluation du degré d'enrouillement
(ISO/DIS 4628-3:2014)

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur parallelen Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 139 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde vom CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum des CEN-CENELEC mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Bewertung	4
5 Auswertung	5
6 Prüfbericht	5
Anhang A (informativ) Kalibrierbilder	11
Anhang B (informativ) Zusammenhang zwischen dem ISO-Bewertungssystem und anderen Systemen	16
Literaturhinweise	17

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 4628-3:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c838d50-12e0-419f-9900-d230c6310562/sist-en-iso-4628-3-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c838d50-12e0-419f-9900-d230c6310562/sist-en-iso-4628-3-2016>

Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 4628-3:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 4628-3:2003 ersetzen.

Die wichtigsten technischen Änderungen sind:

- eine normative Verweisung auf ISO 13076 bezüglich der Beleuchtung für die visuelle Beurteilung wurde ergänzt;
- eine Anmerkung bezüglich der gerosteten Fläche für den Rostgrad Ri 5 wurde aufgenommen.

EN ISO 4628, *Beschichtungsstoffe — Beurteilung von Beschichtungsschäden — Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen*, besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: *Allgemeine Einführung und Bewertungssystem*
- Teil 2: *Bewertung des Blasengrades*
- Teil 3: *Bewertung des Rostgrades*
- Teil 4: *Bewertung des Rissgrades*
- Teil 5: *Bewertung des Abblätterungsgrades*
- Teil 6: *Bewertung des Kreidungsgrades nach dem Klebebandverfahren*
- Teil 7: *Bewertung des Kreidungsgrades nach dem Samtverfahren*
- Teil 8: *Bewertung der Unterwanderung und Korrosion an einem Ritz*
- Teil 10: *Bewertung der Filiformkorrosion*

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 4628-3:2014 wurde vom CEN als prEN ISO 4628-3:2014 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

prEN ISO 4628-3:2014 (D)

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von ISO 4628 legt ein Verfahren zum Bewerten des Rostgrades von Beschichtungen durch Vergleich mit Bildern fest.

Die Bilder in diesem Teil von ISO 4628 zeigen Beschichtungen auf Stahl, die unterschiedlich starke Schäden aufweisen, und zwar sowohl Rostdurchbrüche als auch sichtbare Unterrostung.

ANMERKUNG 1 Die Bilder sind der "Europäischen Rostgradskala" entnommen, die von der Europäischen Vereinigung der Verbände der Lack-, Druckfarben- und Künstlerfarbenfabrikanten (CEPE), Brüssel, veröffentlicht worden ist. Der Zusammenhang zwischen dem ISO-Bewertungssystem und dieser "Europäischen Rostgradskala" wird im Anhang A, Tabelle A.1, gezeigt.

ANMERKUNG 2 Der Zusammenhang zwischen dem ISO-Bewertungssystem und dem Bewertungssystem nach ASTM D 610 wird im Anhang A, Tabelle A.2, gezeigt.

ANMERKUNG 3 Die Rostbildung auf unbeschichteten Stahloberflächen wird nach ISO 8501-1 bezeichnet (Rostgrade A, B, C und D).

Teil 1 von ISO 4628 legt das System zum Bewerten der Menge und der Größe von Beschichtungsschäden sowie der Intensität von Veränderungen im Aussehen von Beschichtungen fest und enthält die Grundlagen des Systems. Das System ist insbesondere für Schäden gedacht, die durch Alterung und Bewitterung hervorgerufen werden und für gleichmäßige Veränderungen wie Farbänderungen, z. B. Vergilbung.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokumentes erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokumentes (einschließlich aller Änderungen).

ISO 4628-1:yyyy, *Paints and varnishes — Evaluation of degradation of coatings — Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance — Part 1: General introduction and designation system*

ISO 13076, *Paints and varnishes — Lighting and procedure for visual assessments of coatings*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokumentes gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Rostgrad

Ri

Bewertung, die die Rostbildung auf einer Beschichtung (Rostdurchbrüche und sichtbare Unterrostung) charakterisiert

4 Bewertung

Den Rostgrad, Ri, einer Beschichtung mit Hilfe der in den Bildern 1 bis 5 wiedergegebenen Vergleichsbilder bewerten. Der auf diesen Bildern dargestellte ungefähre Rostanteil (Rostdurchbrüche plus sichtbare Unterrostung) geht aus Tabelle 1 hervor.

Verfahren zum Bewerten von nicht sichtbarer Unterrostung, falls gefordert, sind zwischen den Vertragspartnern zu vereinbaren.

Wenn sich an verschiedenen Stellen der zu bewertenden Fläche unterschiedliche Rostgrade ergeben, sind diese zusammen mit einer Beschreibung der entsprechenden Stellen anzugeben.

Bei guter Beleuchtung bewerten.